

CENTEK®

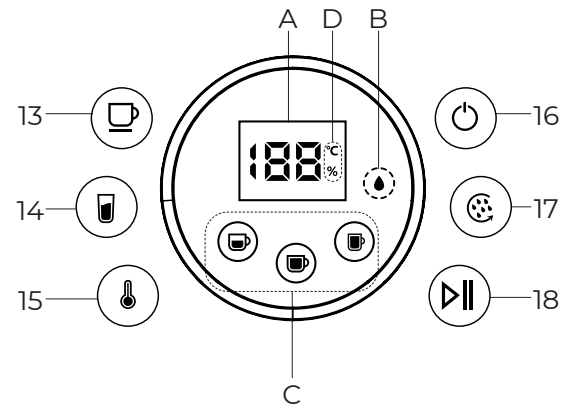
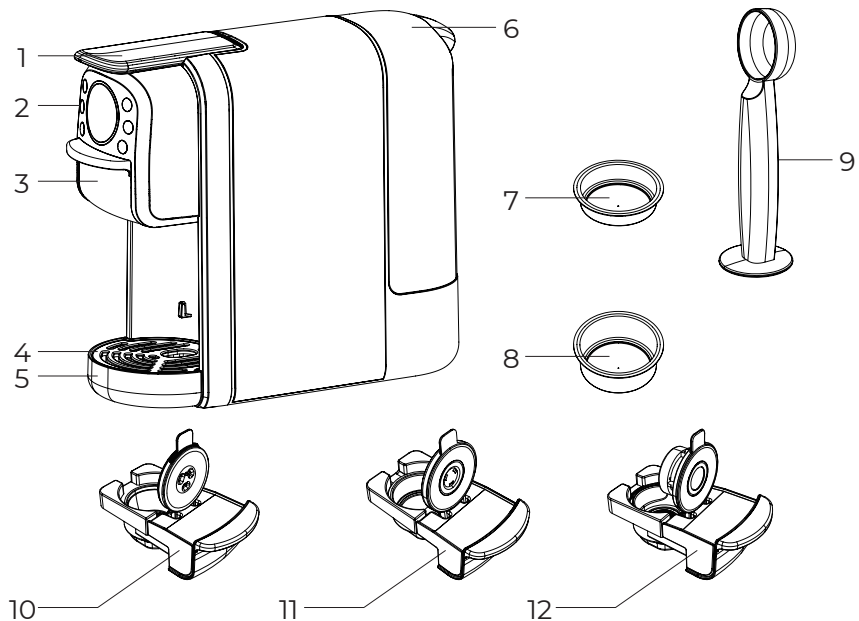
СТ-1186

КОФЕМАШИНА
КОФЕҚАЙНАТҚЫШ
սոճեփ սարք

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
ҚОЛДАНУШЫ НҰСҚАУЛЫҒЫ
օգտագործողի ձեռնարկը



СЕРИЯ СТ



РУССКИЙ

Уважаемый потребитель!

Благодарим Вас за выбор продукции ТМ СЕНТЕК.

Мы гарантируем, что наша продукция отвечает всем необходимым требованиям по качеству и безопасности при использовании

в соответствии с настоящей инструкцией.

Желаем Вам приятного пользования!

НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА: для приготовления кофе в капсулах.

Данный прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных условиях, в частности:

- в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных условиях;
- на сельскохозяйственных фермах;
- клиентами в гостиницах, отелях и прочей инфраструктуре жилого типа;
- в частных пансионатах.

1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Приобретенный вами прибор соответствует всем официальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации. Во избежание возникновения ситуаций, опасных для жизни и здоровья, а также преждевременного выхода прибора из строя необходимо строго соблюдать перечисленные ниже условия:

1. Внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством перед вводом прибора в эксплуатацию. Сохраните настоящую инструкцию, кассовый чек и упаковку прибора.

2. Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке, нанести материальный ущерб и причинить вред здоровью пользователя.
3. Во избежание поражения электрическим током и поломки прибора используйте только те принадлежности, которые входят в комплект поставки.
4. Перед включением прибора убедитесь, что напряжение в сети соответствует рабочему напряжению.
5. Устанавливайте прибор на сухой ровной поверхности. Не ставьте его на горячие поверхности или вблизи источников тепла (электрическая плита и пр.), а также рядом с занавесками или под навесными полками.
6. Во избежание получения ожогов не касайтесь горячих поверхностей прибора.
7. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.
8. Не включайте прибор без воды.
9. Для варки кофе используйте только холодную воду.
10. Включайте прибор только при установленном стакане для кофе.
11. Никогда не оставляйте включенный прибор без присмотра.
12. Если прибор не используется, всегда отключайте его от электросети.
13. Не погружайте прибор и сетевой шнур в воду или другие жидкости.
14. Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.

15. При отключении прибора от электросети беритесь за вилку сетевого шнура, а не тяните за сетевой шнур.
16. При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.
17. Особые условия по перевозке (транспортировке), реализации: нет.
18. Не допускайте попадания влаги на шнур питания, вилку и электрические контакты!
19. Использование прибора не в соответствии с инструкцией может привести к травме!
20. Поверхность нагревательного элемента остается горячей после использования.
21. Если вы желаете передать прибор для использования другому лицу, пожалуйста, передавайте его вместе с настоящей инструкцией.

2. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

1. Рычаг открывания
2. Сенсорная панель управления
3. Адаптер
4. Решетка
5. Поддон для сбора капель
6. Резервуар для воды
7. Одинарный фильтр
8. Двойной фильтр
9. Мерная ложка-темпер
10. Адаптер для капсул Nespresso
11. Адаптер для фильтров молотого кофе / чалд ESE
12. Адаптер для капсул Dolce Gusto

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

- 13. Кнопка «КОФЕ»
- 14. Кнопка «ВОДА»
- 15. Кнопка «ТЕМПЕРАТУРА ВОДЫ»
- 16. Кнопка «ВКЛ/ВЫКЛ»
- 17. Кнопка «САМООЧИСТКА»
- 18. Кнопка «СТАРТ/СТОП»

ИНДИКАТОРЫ

- A. Цифровой дисплей
- B. Индикатор «Нет воды»
- C. Индикаторы объема

Индикатор	Кофе, мл	Вода, мл
	25	100
	40	150
	110	250

- D. Индикаторы температуры / процента выполнения программы

3. КОМПЛЕКТНОСТЬ

- Автоматическая кофемашина – 1 шт.
- Одинарный фильтр (ø51 мм, 7 г) – 1 шт.
- Двойной фильтр (ø51 мм, 14 г) – 1 шт.
- Мерная ложка-темпер – 1 шт.

- Адаптер для капсул Nespresso – 1 шт.
- Адаптер для капсул Dolce Gusto – 1 шт.
- Адаптер для фильтров молотого кофе / чалд ESE – 1 шт.
- Руководство пользователя – 1 шт.

4. ПОРЯДОК РАБОТЫ

4.1. ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Установите устройство на ровной, устойчивой и термостойкой поверхности.
2. Перед началом эксплуатации тщательно вымойте резервуар для воды, адаптеры, фильтры и мерную ложку-темпер в теплой воде с использованием мягкого средства для посуды и нежесткой губки. Просушите детали и протрите корпус прибора влажной мягкой тканью.
3. Влейте в резервуар 0,7 литра чистой воды комнатной температуры. Откройте отверстие для заливки, оно расположено с противоположной стороны от ручки резервуара. Вставьте резервуар в кофемашину, убедившись, что фильтр для воды с уплотнителем правильно вставлен, и держите его в вертикальном положении при установке.
4. Поднимите рычаг. Вставьте один из адаптеров (пустой) в соответствующий отсек кофемашины и опустите рычаг до фиксирования адаптера.
5. Установите решетку на поддон для капель. Разместите емкость под носик адаптера на поддоне.

ПРИМЕЧАНИЕ: при необходимости кофемашину можно использовать без поддона для капель, если емкость не помещается.

6. Подключите устройство к электросети. После подачи питания звучит звуковой сигнал, загорается индикатор кнопки  (ВКЛ/ВЫКЛ).
7. Нажмите кнопку , чтобы вывести устройство из режима ожидания. По умолчанию активируется режим приготовления кофе. На дисплее

отобразится индикатор объема и температура 90 °С, что необходимо для приготовления кофе.

ПРИМЕЧАНИЕ: через 10 минут бездействия устройство автоматически перейдет в спящий режим. Чтобы активировать его заново, нажмите кнопку  (КОФЕ) или  (ВОДА).

8. Для выбора максимального объема напитка нажмите кнопку .
9. Нажмите кнопку  (СТАРТ/СТОП). Индикатор этой кнопки начнет мигать, и на дисплее появится «0%». В процессе работы кофемашина нагреется до необходимой температуры, процент выполнения программы будет увеличиваться. Вода начнет поступать через носик адаптера в емкость.

ВАЖНО: при запуске любой программы во время нагрева отображение «0%» — это норма. В первые секунды после начала подачи воды может слышаться громкий шум — это воздух, выходящий из системы. Обычно он исчезает через 20 секунд.

10. Дождитесь окончания подачи воды, когда на дисплее появится «100%». Чтобы остановить процесс раньше, нажмите кнопку . Все индикаторы будут светиться.
11. Освободите емкость, сняв ее с решетки, и повторите шаги 9–10, пока в резервуаре не закончится вода.
12. После завершения очистки устройство можно использовать по назначению.

4.2. САМООЧИСТКА ПРИБОРА

1. Включите прибор. Нажмите и удерживайте кнопку  (САМООЧИСТКА) в течение 3 секунд, чтобы вода под действием электромагнитного насоса очистила внутренние трубки кофемашины.
2. Вылейте воду из чашки, подставленной под отверстие для подачи.

3. Повторяйте действия до тех пор, пока кофемашина не прекратит работу из-за отсутствия воды в резервуаре.

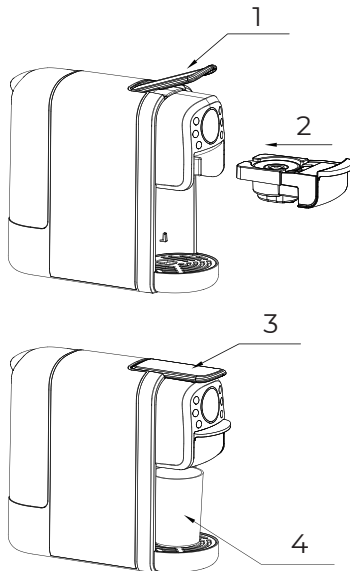
ПРИМЕЧАНИЕ: для прекращения режима самоочистки нажмите любую кнопку.

4. После завершения самоочистки слейте остатки воды из поддона для сбора капель.

4.3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

1. Добавьте очищенную питьевую воду комнатной температуры в резервуар для воды, не превышая максимальную отметку.
2. После включения кофемашина переходит в режим ожидания. Нажмите кнопку ☕ или 🍵, начнется предварительный нагрев. После завершения предварительного нагрева кофемашина начнет подачу кофе/кипятка. Во время предварительного нагрева и процесса подачи воды/кофе индикатор выбранной кнопки мигает. На цифровом дисплее отображается прогресс от 1% до 100%. По завершении индикатор горит постоянно. Для остановки процесса нажмите кнопку ▶||.
3. Поднимите рычаг (1), установите один из адаптеров (2), опустите рычаг (3) и поместите чашку под отверстие для подачи (4).

ПРИМЕЧАНИЕ: чтобы опустить рычаг, может потребоваться приложить небольшое усилие, так как, опуская рычаг, вы прокалываете капсулу. Не прикладывайте чрезмерных усилий, чтобы избежать повреждения кофемашины.



4. Нажмите кнопку ☕ или 🍵:

- Одно нажатие — маленькая чашка;
- Два нажатия подряд — средняя чашка;
- Три нажатия подряд — большая чашка.

Нажмите кнопку ▶|| один раз для начала приготовления кофе (для остановки приготовления нажмите кнопку еще раз).

КНОПКА ☕ (КОФЕ)

Позволяет выбрать необходимый объем кофе. Каждое нажатие переключает объем, на дисплее загорается соответствующий индикатор:



Объемы кофе приведены в таблице, в пункте 2 «ОПИСАНИЕ ПРИБОРА».

КНОПКА 🍵 (КИПЯТОК)

Позволяет выбрать необходимый объем воды. Каждое нажатие переключает объем, на дисплее загорается соответствующий индикатор:



Объемы воды приведены в таблице, в пункте 2 «ОПИСАНИЕ ПРИБОРА».

КНОПКА 🌡 (РЕГУЛИРОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ)

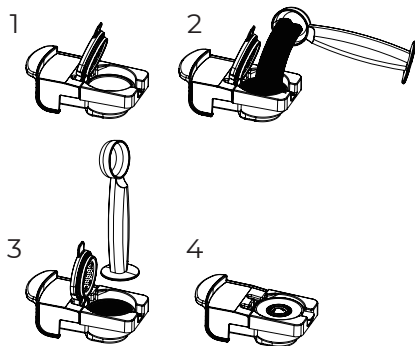
Циклически переключает температуру воды: 55, 75 или 100 °C. Данная кнопка активна, только когда выбрана подача воды (горит индикатор кнопки). Для приготовления кофе температуру 90 °C нельзя изменить, индикатор кнопки гореть не будет.

4.3.1. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АДАПТЕРОВ

АДАПТЕР ДЛЯ МОЛОТОГО КОФЕ

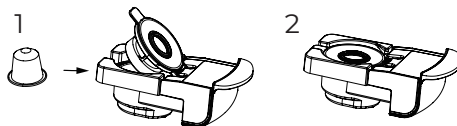
ПРИМЕЧАНИЕ: на одинарный фильтр помещается 6-7 г молотого кофе, на двойной фильтр — 13-14 г.

1. Откройте крышку адаптера для молотого кофе и поместите внутрь одинарный или двойной фильтр.
2. Засыпьте молотый кофе.
3. Выверните молотый кофе с помощью мерной ложки-темпера.
4. Закройте крышку адаптера.



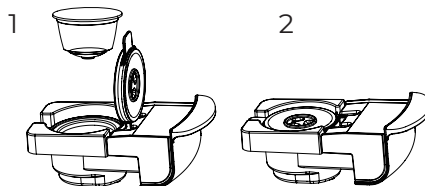
АДАПТЕР ДЛЯ КАПСУЛ NESPRESSO

1. Откройте крышку адаптера для капсул Nespresso, вставьте внутрь капсулу, совместимую с данным типом адаптера.
2. Закройте крышку адаптера.



АДАПТЕР ДЛЯ КАПСУЛ DOLCE GUSTO

1. Откройте крышку адаптера для капсул Dolce Gusto, вставьте внутрь капсулу, совместимую с данным типом адаптера.
2. Закройте крышку адаптера.



ПРИМЕЧАНИЯ:

- Запрещается устанавливать капсулы Nespresso Original в адаптер для капсул Dolce Gusto и наоборот. Будьте внимательны и не перепутайте их. Не устанавливайте капсулы Nespresso Vertuo в адаптер Nespresso Original.
- На всех адаптерах предусмотрен носик, чтобы вода подавалась без брызг. Не рекомендуется включать подачу воды без установленного адаптера.

ВНИМАНИЕ! Не пытайтесь достать адаптер из кофемашины во время приготовления. Не убирайте чашку до полного окончания выполнения программы.

БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ: кофемашина, капсула и адаптер нагреваются во время использования. Не обожгитесь! Также в месте установки адаптеров находятся острые элементы, предназначенные для прокалывания кофейных капсул. Будьте осторожны и не поранитесь!

СОВЕТЫ:

- Если поддон для капель с решеткой установлен на верхние крепления поддона, на него помещаются чашки высотой 7-7,5 см. Если поддон для капель с решеткой установлен на нижние крепления поддона, на него помещаются чашки высотой 10-10,5 см. Если у вас более высокая чашка, вы можете убрать поддон.
- Если в кофемашину не поступает вода, то индикатор «Нет воды» будет мигать, устройство будет подавать звуковой сигнал. Нажмите на любую кнопку на панели управления. Затем наполните резервуар водой и убедитесь, что он плотно установлен в корпус.

- Своевременно выливайте скопившуюся в поддоне для капель жидкость. Снимайте поддон для капель с креплений и промывайте его вместе с решеткой.

5. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

5.1. ОЧИСТКА РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДЫ

- Достаньте резервуар, потянув вверх за ручку.
 - Резервуар для воды и адаптеры следует очищать еженедельно, используя неабразивное моющее средство.
- ВНИМАНИЕ!** Резервуар и адаптеры запрещено мыть в посудомоечной машине.

5.2. УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

1. Очищайте кофемашину от накипи регулярно по мере необходимости.
2. Поместите средство для удаления накипи (около 10 г) в резервуар, долейте воду до максимальной отметки.
3. Включите прибор, нажмите и удерживайте кнопку  в течение 3 секунд. Установите емкость большого объема под отверстие для подачи воды. Функция самоочистки будет активна до тех пор, пока прибор не прекратит работу из-за отсутствия воды в резервуаре.
4. После завершения удаления накипи, если требуется повторить процедуру очистки, снова нажмите и удерживайте кнопку  в течение 3 секунд.
5. Заполните резервуар чистой водой. Нажмите кнопку , пропуская воду через кофемашину. Выполните 5 последовательных циклов.

5.3. ОЧИСТКА КОРПУСА

1. Перед очисткой отсоедините прибор от сети питания и дайте кофемашине полностью остыть.
2. Протрите внешнюю поверхность кофемашины и детали влажной тканью или чистящей губкой.

ПРИМЕЧАНИЕ: не используйте для очистки спирт или растворители. Не погружайте кофемашину в воду для очистки.

6. ТАБЛИЦА НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Причина	Способ устранения
Отсутствует подача кофе/воды	В резервуаре нет воды / Резервуар установлен неправильно.	Добавьте воду в резервуар и проверьте правильность его установки.
	Кофемашина не завершила предварительный нагрев.	Дождитесь завершения нагрева кофемашины перед приготовлением кофе.
	Кофемашина не работает.	Проверьте подключение кофемашины к сети питания.
При приготовлении эспрессо из молотого кофе отсутствует пенка (крема)	Кофе слишком мелкого помола.	Замените молотый кофе.
	Кофе не выровнен с помощью темперы или утрамбован слишком плотно.	Разровняйте молотый кофе с помощью темперы.
Слишком маленькая / слишком большая порция кофе	Избыточное или недостаточное количество молотого кофе в адаптере.	Соблюдайте стандартную дозировку: 1 чашка — 1 мерная ложка с утрамбовкой. Молотый кофе не должен быть слишком мелкого помола. При слишком крупном помоле кофе не может быть полностью экстрагирован, при слишком мелком — снижается объем готового напитка.

	Различия в пределах одной партии кофейных капсул.	Наличие различий в пределах одной партии кофейных капсул является нормальным явлением.
	Неправильная установка адаптера с молотым кофе.	Установите адаптер с молотым кофе правильно.
В адаптере остается вода	Это нормальное явление. Не является неисправностью.	

7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение	220-240 В ~50/60 Гц
Номинальная мощность	1250-1500 Вт
Класс защиты от поражения электрическим током	I
Давление	20 Бар
Объем резервуара для воды	700 мл
Время нагрева	40±5 сек
Температура напитка	70-84 °C
Совместимость	Капсулы Dolce Gusto, капсулы Nespresso, молотый кофе, чалды ESE (44 мм)
Габариты прибора	301x115x257мм

8. УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

Прибор по окончании срока службы может быть утилизирован отдельно от обычного бытового мусора. Его можно сдать в специальный пункт приема электронных приборов и электроприборов на переработку.

9. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ, ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей». Этот прибор соответствует всем официальным национальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации. Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия составляет 5 лет с даты реализации конечному потребителю при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами. По окончании срока службы обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр для получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации прибора. Дата производства изделия указана в серийном номере (2 и 3 знаки – год, 4 и 5 знаки – месяц производства). При возникновении вопросов по обслуживанию прибора или в случае его неисправности обратитесь в авторизованный сервисный центр ТМ CENTEK. Адрес центра можно найти на сайте <https://centek.ru/servis>. Способы связи с сервисной поддержкой: тел.: +7 (988) 35-66-380, VK: vk.com/centek_krd. Генеральный сервисный центр ООО «Ларина-Сервис», г. Краснодар. Тел.: +7 (861) 991-05-42.

Продукция имеет сертификат соответствия.



ВНИМАНИЕ! Сертификаты соответствия имеют ограниченный срок действия. Актуальный сертификат соответствия на нашу продукцию вы можете найти на официальном государственном сайте Национальной системы аккредитации России <https://fsa.gov.ru>. Для этого воспользуйтесь поиском в разделе «СЕРТИФИКАТЫ И ДЕКЛАРАЦИИ» (<https://pub.fsa.gov.ru/rss/certificate>).

ВНИМАНИЕ! Изготовитель и импортер оставляют за собой право внесения не критических изменений в партию продукции. Это делается в целях улучшения потребительских свойств товара и избежания дефектов. Таким образом, данное руководство пользователя может не вполне соответствовать партии товара. Самую актуальную версию данного руководства пользователя вы можете найти на нашем официальном сайте <https://centek.ru>.

10. ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ, ИМПОРТЕРЕ

Импортер: ИП Асрумян Каро Шурикович. **Адрес:** Россия, 350912, г. Краснодар, пгт. Паш-ковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

УВАЖАЕМЫЙ ПОТРЕБИТЕЛЬ!

Срок гарантии на все приборы 12 месяцев с даты реализации конечному потребителю. Данным гарантийным талоном производитель подтверждает исправность данного прибора и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

1. Гарантия действует при соблюдении следующих условий оформления:

- правильное и четкое заполнение оригинального гарантийного талона изготовителя с указанием наименования модели, ее серийного номера, даты продажи, при наличии печати фирмы-продавца и подписи представителя фирмы-продавца в гарантийном талоне, печатей на каждом отрывном купоне, подписи покупателя.

Производитель оставляет за собой право на отказ в гарантийном обслуживании в случае непредоставления вышеуказанных документов, или если информация в них будет неполной, неразборчивой, противоречивой.

2. Гарантия действует при соблюдении следующих условий эксплуатации:

- использование прибора в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации;
- соблюдение правил и требований безопасности.

3. Гарантия не включает в себя периодическое обслуживание, чистку, установку, настройку прибора на дому у владельца.

4. Случаи, на которые гарантия не распространяется:

- механические повреждения;
- естественный износ прибора;
- несоблюдение условий эксплуатации или ошибочные действия владельца;
- неправильная установка, транспортировка;
- стихийные бедствия (молния, пожар, наводнение и др.), а также другие причины, независимые от продавца и изготовителя;
- попадание внутрь прибора посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
- ремонт или внесение конструктивных изменений неуполномоченными лицами;
- использование прибора в профессиональных целях (нагрузка превышает уровень бытового применения), подключение прибора к питающим телекоммуникационным и кабельным сетям, не соответствующим Государственным техническим стандартам;
- выход из строя перечисленных ниже принадлежностей изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия:
 - а) пульты дистанционного управления, аккумуляторные батареи, элементы питания (батарейки), внешние блоки питания и зарядные устройства;
 - б) расходные материалы и аксессуары (упаковка, чехлы, ремни, сумки, сетки, ножи, колбы, тарелки, подставки, решетки, вертелы, шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры, поглотители запаха);
- для приборов, работающих от батареек;
- работа с неподходящими или истощенными батарейками;
- для приборов, работающих от аккумуляторов;

- любые повреждения, вызванные нарушениями правил зарядки и подзарядки аккумуляторов.

5. Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коей мере не ограничивает их.

6. Производитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией ТМ CENTEK людям, домашним животным, имуществу потребителя и/или иных третьих лиц в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия; умышленных и/или неосторожных действий (бездействий) потребителя и/или иных третьих лиц действия обстоятельств непреодолимой силы.

7. При обращении в сервисный центр прием изделия предоставляется только в чистом виде (на приборе не должно быть остатков продуктов питания, пыли и других загрязнений).

Производитель оставляет за собой право изменять дизайн и характеристики прибора без предварительного уведомления.

ҚАЗАҚ

ҚҰРМЕТТІ ТҰТЫНУШЫ!

TM CENTEK өнімдерін таңдағаныңыз үшін рахмет.

Біз кепілдік береміз мінсіз жұмыс істеуі осы бұйымдар сақтай отырып, оны пайдалану ережелері.

ЖАБДЫҚТЫҢ АРНАЛУЫ: капсуладағы кофені дайындауға арналған.

Бұл жабдық тұрмыстық және соған ұқсас жағдайларда пайдалануға арналған, атап айтқанда:

- дүкендердегі, кеңселердегі және басқа да өндірістік жағдайлардағы қызметкерлерге арналған асүй аймақтарында;
- ауыл шаруашылығы фермаларында;
- қонақүйлердегі, мотельдердегі және басқа да тұрғын үй түріндегі инфрақұрылымдардағы клиенттерге;
- жеке пансионаттарда.

1. ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Өмір мен денсаулыққа қауіпті жағдайларды болдырмау, сондай-ақ жабдықтың мерзімінен бұрын істен шығуын алдын алу үшін төменде көрсетілген шарттарды қатаң сақтау қажет:

1. Жабдықты қолданар алдында осы нұсқаулықпен мұқият танысып шығыңыз. Осы нұсқаулықты, кассалық чекті және жабдықтың қаптамасын сақтап қойыңыз.
2. Жабдықты дұрыс пайдаланбау оның бұзылуына әкеп соғуы, материалдық шығын келтіруі және пайдаланушының денсаулығына зиян келтіруі мүмкін.

3. Электр тогының соғуын және жабдықтың бұзылуын болдырмау үшін тек жеткізілім жиынтығына кіретін керек-жарақтарды пайдаланыңыз.
4. Жабдықты қосар алдында желідегі кернеудің жұмыс кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
5. Жабдықты құрғақ әрі тегіс жерге орнатыңыз. Оны ыстық беткі қабаттарға немесе жылу көздеріне (электр плитасы және т.б.), сондай-ақ перделердің қасына немесе аспалы сөрелердің астына қоймаңыз.
6. Күйіп қалмау үшін жабдықтың ыстық беткі қабатына тиіспеңіз.
7. Жабдық физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе өмірлік тәжірибесі мен білімі аз адамдардың (соның ішінде балалардың) пайдалануына арналмаған. Ондай адамдар қауіпсіздігіне жауапты тұлғаның бақылауында болуы немесе жабдықты пайдалану бойынша нұсқау алуы тиіс. Балалардың жабдықпен ойнауына жол бермеу үшін оларды қадағалап отыру керек.
8. Жабдықты сусыз қоспаңыз.
9. Кофе қайнату үшін тек салқын суды пайдаланыңыз.
10. Жабдықты тек кофеге арналған стақан орнатылған кезде ғана қосыңыз.
11. Қосулы тұрған жабдықты ешқашан қараусыз қалдырмаңыз.
12. Егер жабдық пайдаланылмаса, оны әрдайым электр желісінен ажыратып қойыңыз.
13. Жабдықты және желілік сымды суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз.
14. Қуат сымының өткір жиектерге және ыстық беткі қабаттарға тиіп тұрмауын қадағалаңыз.
15. Жабдықты электр желісінен ажыратқанда желілік сымнан тартпай, ашасынан ұстаңыз.

16. Қуат сымы зақымдалған жағдайда қауіптің алдын алу үшін оны өндіруші, сервис қызметі немесе соған ұқсас білікті мамандар ауыстыруы тиіс.
17. Тасымалдау (тасымал), сату бойынша ерекше шарттар жоқ.
18. Қуат сымына, ашаға және электрлік байланыстарға ылғал тигізбеңіз!
19. Жабдықты нұсқаулықтан тыс пайдалану жарақат алуға әкеп соғуы мүмкін!
20. Қыздыру элементінің беті пайдаланғаннан кейін біраз уақыт ыстық болып тұрады.
21. Егер сіз жабдықты басқа тұлғаға пайдалануға бергіңіз келсе, оны осы нұсқаулықпен бірге беріңіз.

2. ЖАБДЫҚТЫҢ СИПАТТАМАСЫ

1. Ашу иінірегі
2. Сенсорлық басқару панелі
3. Адаптер
4. Тор
5. Тамшы жинағыш науа
6. Суға арналған сыйымды ыдыс (резервуар)
7. Жалғыз сүзгі
8. Қос сүзгі
9. Өлшегіш қасық-темпер
10. Nespresso капсулаларына арналған адаптер
11. Ұнтақталған кофе сүзгілеріне / ESE чалдаларына арналған адаптер
12. Dolce Gusto капсулаларына арналған адаптер

БАСҚАРУ ПАНЕЛІ

13. «Кофе» батырмасы

14. «Су» батырмасы
15. «Су температурасы» батырмасы
16. «ҚОСУ/ӨШІРУ» батырмасы
17. «Өздігінен тазалау» батырмасы
18. «Бастау/Тоқтату» батырмасы

ИНДИКАТОРЛАР

- A. Цифрлық дисплей
- B. «Су жоқ» индикаторы
- C. Көлем индикаторлары

Индикатор	Кофе, мл	Су, мл
	25	100
	40	150
	110	250

D. температура/бағдарламаның орындалу пайызы индикаторлары

3. ЖИЫНТЫҚТЫЛЫҒЫ

- Автоматты кофе машинасы – 1 д.
- Жалғыз сүзгі (Ø51 мм, 7 г) – 1 д.
- Қос сүзгі (Ø51 мм, 14 г) – 1 д.
- Өлшегіш қасық-темпер – 1 д.
- Nespresso капсулаларына арналған адаптер – 1 д.
- Dolce Gusto капсулаларына арналған адаптер – 1 д.

- Ұнтақталған кофе сүзгілеріне / ESE чалдаларына арналған адаптер – 1 д.
- Пайдаланушыға арналған нұсқаулық – 1 д.

4. ЖҰМЫС ІСТЕУ ТӘРТІБІ

4.1. АЛҒАШ ПАЙДАЛАНУ

1. Құрылғыны тегіс, орнықты және ыстыққа төзімді беткі қабатқа орнатыңыз.
2. Қолданар алдында суға арналған сыйымды ыдысты, адаптерлерді, сүзгілерді және өлшегіш қасық-темперді жұмсақ ыдыс жуғыш зат пен қатты емес ысқышты пайдаланып, жылы суда мұқият жуыңыз. Бөлшектерді кептіріп, жабдықтың корпусын ылғалды жұмсақ шүберекпен сүртіңіз.
3. Сыйымды ыдысқа бөлме температурасындағы 0,7 литр таза су құйыңыз. Су құюға арналған саңылауды ашыңыз, ол сыйымды ыдыс тұтқасына қарама-қарсы жақта орналасқан. Тығыздағышы бар су сүзгісінің дұрыс салынғанына көз жеткізіп, сыйымды ыдысты кофе машинасына салыңыз және орнату кезінде оны тік күйде ұстаңыз.
4. Иіктіректі көтеріңіз. Адаптерлердің бірін (бос күйінде) кофе машинасының тиісті бөлігіне салыңыз және адаптер бекітілгенше иіктіректі түсіріңіз.
5. Тамшы жинағыш науаға торды орнатыңыз. Науадағы адаптер шүмегінің астына ыдыс қойыңыз.

ЕСКЕРТПЕ: егер ыдыс сыймай жатса, қажет болған жағдайда кофе машинасын тамшы жинағыш науасыз пайдалануға болады.

6. Құрылғыны электр желісіне қосыңыз. Қуат берілгеннен кейін дыбыстық сигнал естіледі де,  (Қосу/Өшіру) батырмасының индикаторы жанады.

7. Құрылғыны күту режимінен шығару үшін  батырмасын басыңыз. Әдеттегі жағдай бойынша кофе дайындау режимі іске қосылады. Дисплейде кофе дайындау үшін қажетті көлем индикаторы мен 90°C температура көрсетіледі.

ЕСКЕРТПЕ: 10 минут бойы ешқандай әрекет жасалмаса, құрылғы автоматты түрде ұйқы режиміне өтеді. Оны қайта іске қосу үшін  (Кофе) немесе  (Су) батырмасын басыңыз.

8. Сусынның максималды көлемін таңдау үшін  батырмасын басыңыз.
9.  (Бастау/Тоқтату) батырмасын басыңыз. Осы батырманың индикаторы жыпылықтай бастайды және дисплейде «0%» пайда болады. Жұмыс барысында кофе машинасы қажетті температураға дейін қызады, бағдарламаның орындалу пайызы арта түседі. Су адаптер шүмегі арқылы ыдысқа құйыла бастайды.

МАҢЫЗДЫ: кез келген бағдарламаны іске қосқанда, қыздыру кезінде «0%» көрсетілуі – қалыпты жағдай. Су беріле бастаған алғашқы секундтарда қатты шу естілуі мүмкін, бұл жүйеден шығып жатқан ауа. Әдетте ол 20 секундтан кейін басылады.

10. Дисплейде «100%» пайда болғанша судың берілуінің аяқталуын күтіңіз. Процесті ертерек тоқтату үшін  батырмасын басыңыз. Барлық индикатор жанып тұрады.
11. Ыдысты тордан алып, босатыңыз және сыйымды ыдыстағы су таусылғанша 9-10-қадамдарды қайталаңыз.
12. Тазалау аяқталғаннан кейін құрылғыны арналуы бойынша пайдалануға болады.

4.2. ЖАБДЫҚТЫ ӨЗДІГІНЕН ТАЗАЛАУ

1. Жабдықты қосыңыз. Электр-магниттік сорғының әсерімен су кофе машинасының ішкі түтікшелерін тазалауы үшін ☼ (Өздігінен тазалау) батырмасын 3 секунд бойы басып тұрыңыз.
2. Су құйылатын саңылаудың астына қойылған тостағандағы суды төгіңіз.
3. Кофе машинасы сыйымды ыдыста судың таусылуына байланысты жұмысын тоқтатқанға дейін осы әрекеттерді қайталаңыз.

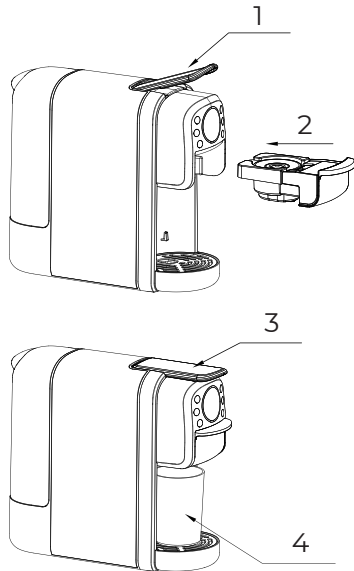
ЕСКЕРТПЕ: өздігінен тазалау режимін тоқтату үшін кез келген батырманы басыңыз.

4. Өздігінен тазалау аяқталғаннан кейін тамшы жинағыш науадағы судың қалдығын төгіп тастаңыз.

4.3. ЖАБДЫҚТЫ ПАЙДАЛАНУ

1. Суға арналған сыйымды ыдысқа ең жоғарғы (максималды) белгіден асырмай, бөлме температурасындағы тазартылған ауыз суды құйыңыз.
2. Кофе машинасы қосылғаннан кейін күту режиміне өтеді. ☐ немесе ☑ батырмасын басыңыз, алдын ала қыздыру басталады. Алдын ала қыздыру аяқталғаннан кейін кофе машинасы кофе/қайнаған су бере бастайды. Алдын ала қыздыру және су/кофе беру процесі кезінде таңдалған батырманың индикаторы жыпылықтайды. Цифрлық дисплейде 1%-дан 100%-ға дейінгі орындалу барысы көрсетіледі. Процесс аяқталған соң индикатор тұрақты жанып тұрады. Процесті тоқтату үшін || батырмасын басыңыз.
3. Иініректі көтеріңіз (1), адаптерлердің бірін орнатыңыз (2), иініректі түсіріңіз (3) және су құйылатын саңылаудың астына тостағанды қойыңыз (4).

ЕСКЕРТПЕ: иініректі түсіру кезінде сіз капсуланы тесетін болғандықтан, сәл күш жұмсауыңыз қажет болуы мүмкін. Кофе машинасының зақымдалуын болдырмау үшін шектен тыс күш салмаңыз.



4. ☐ немесе ☑ батырмасын басыңыз:

- Бір рет басу – кішкентай тостаған;
- Қатарынан екі рет басу – орташа тостаған;
- Қатарынан үш рет басу – үлкен тостаған.

Кофе дайындауды бастау үшін (0) батырмасын бір рет басыңыз (дайындауды тоқтату үшін батырманы қайтадан басыңыз).

☐ (КОФЕ) БАТЫРМАСЫ

Кофенің қажетті көлемін таңдауға мүмкіндік береді. Батырманы әр басқан сайын көлем ауысып отырады және дисплейде тиісті индикатор жанады:

☐, ☐, ☐. Кофе көлемдері «ЖАБДЫҚТЫҢ СИПАТТАМАСЫ» атты 2-бөлімдегі кестеде көрсетілген.

☑ (ҚАЙНАҒАН СУ) БАТЫРМАСЫ

Судың қажетті көлемін таңдауға мүмкіндік береді. Батырманы әр басқан сайын көлем ауысып отырады және дисплейде тиісті индикатор жанады: ☐, ☐, ☐. Су көлемдері «ЖАБДЫҚТЫҢ СИПАТТАМАСЫ» атты 2-бөлімдегі кестеде көрсетілген.

⬆ (ТЕМПЕРАТУРАНЫ РЕТТЕУ) БАТЫРМАСЫ

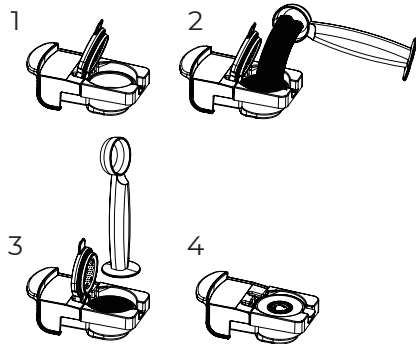
Су температурасын кезекпен ауыстырады: 55, 75 немесе 100 °C. Бұл батырма тек су беру режимі таңдалғанда ғана белсенді болады (батырма индикаторы жанып тұрады). Кофе дайындау үшін орнатылған 90 °C температурасын өзгерту мүмкін емес, бұл кезде батырма индикаторы жанбайды.

4.3.1. АДАПТЕРЛЕРДІ ПАЙДАЛАНУ

ҰНТАҚТАЛҒАН КОФЕГЕ АРНАЛҒАН АДАПТЕР

ЕСКЕРТПЕ: жалғыз сүзгіге 6-7 г, ал қос сүзгіге 13-14 г ұнтақталған кофе сыяды.

1. Ұнтақталған кофеге арналған адаптердің қақпағын ашып, ішіне жалғыз немесе қос сүзгіні салыңыз.
2. Ұнтақталған кофені салыңыз.
3. Өлшегіш қасық-темпердің көмегімен ұнтақталған кофені тегістеңіз.
4. Адаптердің қақпағын жабыңыз.



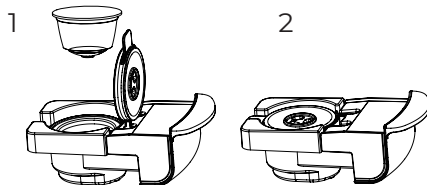
NESPRESSO КАПСУЛАЛАРЫНА АРНАЛҒАН АДАПТЕР

1. Nespresso капсулаларына арналған адаптердің қақпағын ашып, ішіне осы адаптер түріне сәйкес келетін капсуланы салыңыз.
2. Адаптердің қақпағын жабыңыз.



DOLCE GUSTO КАПСУЛАЛАРЫНА АРНАЛҒАН АДАПТЕР

1. Dolce Gusto капсулаларына арналған адаптердің қақпағын ашып, ішіне осы адаптер түріне сәйкес келетін капсуланы салыңыз.
2. Адаптердің қақпағын жабыңыз.



ЕСКЕРТПЕЛЕР:

- Nespresso Original капсулаларын Dolce Gusto адаптеріне және керісінше орнатуға тыйым салынады. Мұқият болыңыз және оларды шатастырып алмаңыз. Nespresso Vertuo капсулаларын Nespresso Original адаптеріне орнатпаңыз.
- Судың шашырамай берілуі үшін барлық адаптерде арнайы шүмек қарастырылған. Адаптер орнатылмаған күйде су беру режимін қосуға болмайды.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Дайындау барысында адаптерді кофе машинасынан шығаруға әрекет жасамаңыз. Бағдарлама толық аяқталғанша тостағанды алмаңыз.

Сақ болыңыз: пайдалану кезінде кофе машинасы, капсула және адаптер қызады. Күйіп қалмаңыз! Сондай-ақ адаптерлер орнатылатын жерде кофе капсулаларын тесуге арналған өткір элементтер бар. Абай болыңыз, жарақат алып қалмаңыз!

КЕҢЕСТЕР:

- Егер торлы науа жоғарғы бекіткіштерге орнатылса, оған биіктігі 7-7,5 см тостағандар сыяды. Егер төменгі бекіткіштерге орнатылса, биіктігі 10-10,5 см тостағандар сыяды. Егер тостағаныңыз бұдан да биік болса, науаны алып тастауыңызға болады.
- Егер кофе қайнатқышқа су келмесе, «Су жоқ» индикаторы жыпылықтап, құрылғы дыбыстық сигнал береді. Басқару панеліндегі кез келген батырманы басыңыз. Содан кейін сыйымды ыдысқа су толтырып, оның корпусқа тығыз орнатылғанына көз жеткізіңіз.
- Науада жиналған сұйықтықты уақтылы төгіп тұрыңыз. Науаны бекіткіштерден шығарып, оны тормен бірге жуыңыз.

5. ЖАБДЫҚТЫ КҮТІП ҰСТАУ

5.1. СУҒА АРНАЛҒАН СЫЙЫМДЫ ЫДЫСТЫ ТАЗАЛАУ

- Тұтқасынан жоғары қарай тартып, сыйымды ыдысты шығарып алыңыз.
- Суға арналған сыйымды ыдыс пен адаптерлерді апта сайын абразивті емес (қырғыш бөлшектері жоқ) жуғыш затты қолданып тазалап тұру керек.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Сыйымды ыдыс пен адаптерлерді ыдыс жуғыш машинада жууға тыйым салынады.

5.2. ҚАҚТЫ КЕТІРУ

1. Кофе машинасының қағын қажеттілігіне қарай жүйелі түрде тазалап тұрыңыз.
2. Сыйымды ыдысқа қақты кетіретін құралды (шамамен 10 г) салып, ең жоғарғы белгіге дейін су құйыңыз.
3. Жабдықты қосыңыз, ☺ батырмасын 3 секунд бойы басып тұрыңыз. Су құйылатын саңылаудың астына үлкен ыдыс қойыңыз. Өздігінен тазалау функциясы сыйымды ыдыста су таусылып, жабдық жұмысын тоқтатқанша жұмыс істейді.
4. Қақты кетіру аяқталған соң, егер тазалау процедурасын қайталау қажет болса, ☺ батырмасын тағы да 3 секунд басып тұрыңыз.
5. Сыйымды ыдысқа таза су толтырыңыз. ☑ батырмасын басып, суды кофе машинасы арқылы өткізіңіз. Осылайша қатарынан 5 цикл орындаңыз.

5.3. КОРПУСТЫ ТАЗАЛАУ

1. Тазалау алдында жабдықты желіден ажыратыңыз және кофе машинасының толық сууына мүмкіндік беріңіз.
2. Кофе машинасының сыртқы беткі қабатын және бөлшектерін ылғал шүберекпен немесе тазалағыш ысқышпен сүртіңіз.

ЕСКЕРТПЕ: тазалау үшін спиртті немесе еріткіштерді пайдаланбаңыз. Тазалау мақсатында кофе машинасын суға батырмаңыз.

6. АҚАУЛАР КЕСТЕСІ

Ақау	Себебі	Шешімі
Кофе/су ақпай тұр	Сыйымды ыдыста су жоқ / сыйымды ыдыс қате орнатылған.	Сыйымдылыққа су қосыңыз және оның дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.
	Кофе машинасы алдын ала қызуды аяқтаған жоқ.	Кофе дайындар алдында кофе машинасының қызуды аяқтағанын күтіңіз.
	Кофе машинасы жұмыс істемейді.	Кофе машинасының қуат желісіне қосылғанына көз жеткізіңіз.
Ұнтақталған кофеден эспрессо дайындау кезінде көбік (крема) шықпайды	Кофе тым майда ұнтақталған.	Ұнтақталған кофені ауыстырыңыз.
	Кофе температурасын көмегімен тегістелмеген немесе тым тығыз басылған.	Ұнтақталған кофені температурасын көмегімен тегістеңіз.
Кофе мөлшері тым аз / тым көп	Адаптердегі ұнтақталған кофенің мөлшері тым көп немесе жеткіліксіз.	Стандартты мөлшерді сақтаңыз: 1 тостаған – тығыздалған 1 өлшегіш қасық. Ұнтақталған кофе тым ірі немесе тым майда болмауы тиіс. Тым ірі ұнтақталған жағдайда кофе толық экстракцияланбайды (дәмі шықпайды), ал тым майда болса, дайын сусынның көлемі азайып кетеді.

	Бір партиядағы кофе капсулаларының шегіндегі айырмашылық	Бір партиядағы кофе капсулаларының арасында айырмашылықтардың болуы – қалыпты жағдай.
	Ұнтақталған кофеге арналған адаптердің дұрыс орнатылмауы.	Ұнтақталған кофеге арналған адаптерді дұрыс орнатыңыз.
Адаптерде су қалып қояды	Бұл қалыпты жағдай. Ақау болып саналмайды	

7. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Номиналды кернеуі	220-240 В ~50/60 Гц
Номиналды қуаты	1250-1500 Вт
Электр тогынан қорғаныш класы	I
Қысым	20 Бар
Суға арналған сыйымды ыдыстың көлемі	700 мл
Қызу уақыты	40±5 сек
Сусынның температурасы	70-84 °С
Сәйкестігі	Dolce Gusto капсулалары, Nespresso капсулалары, ұнтақталған кофе, ESE (44 мм) чалдалары
Жабдықтың ауқымы	301x115x257 мм

8. ҚҰРАЛДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

Аспап қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін әдеттегі тұрмыстық қоқыстардан бөлек кәдеге жаратылуы мүмкін. Оны Электрондық аспаптар мен электр құралдарын қайта өңдеуге арнайы қабылдау пунктіне тапсыруға болады.

9. СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ, КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Осы бұйым үшін қызмет ету мерзімі бұйым осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа және қолданылатын тех-никалық стандарттарға қатаң сәйкестікте пайдаланылған жағдайда, соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 5 жылды құрайды. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін аспапты одан әрі пайдалану бойынша ұсыныстар алу үшін жақын маңдағы авторландырылған сервис орталығына хабарласыңыз. Бұйымның шығарылған күні сериялық нөмірде көрсетілген (2 және 3 белгілер – жылы, 4 және 5 белгілер – Өндіріс айы). Аспапқа қызмет көрсету бойынша мәселелер туындағанда немесе аспап бұзылса, CENTEK сауда маркасының авторландырылған сервис орталығымен хабарласыңыз. Орталықтың мекенжайын <https://centek.ru/servis> сайтынан табуға болады. Сервистік қолдау көрсету орталығымен байланысқа келу жолдары: тел: +7 (988) 35-66-380, VK: vk.com/centek_krd. «Ларина-Сервис» ЖШҚ бас сервис орталығы, Краснодар. Тел.: +7 (861) 991-05-42.

Өнімнің сәйкестік сертификаты бар.

10. ДАЙЫНДАУШЫ ЖӘНЕ ИМПОРТТАУШЫ

Импорттаушы: ИП Асрумян К.Ш. Мекенжайы: Ресей, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

ҚҰРМЕТТІ ТҰТЫНУШЫ!

Барлық аспаптарға кепілдік мерзімі соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 12 ай. Осы кепілдік талонымен өндіруші осы құралдың жарамдылығын растайды және өндірушінің кінәсінен туындаған барлық ақауларды тегін жою бойынша міндеттемені өзіне алады.

3. Հոսանքահարումից և սարքի վնասումից խուսափելու համար օգտագործեք միայն մատակարարված պարագաները:
4. Սարքը միացնելուց առաջ համոզվեք, որ ցանցի լարումը համապատասխանում է աշխատանքային լարմանը:
5. Տեղադրեք սարքը չոր, հարթ մակերեսի վրա: Մի դրեք այն տաք մակերեսների վրա կամ ջերմության աղբյուրների մոտ (Էլեկտրական վառարան և այլն), ինչպես նաև վարագույրների մոտ կամ կախովի դարակների տակ:
6. Այրվածքներ ստանալուց խուսափելու համար մի դիպչեք սարքի տաք մակերեսներին:
7. Սարքը նախատեսված չէ ֆիզիկական, զգայական կամ մտավոր թույլ ունակություններ ունեցող անձանց (այդ թվում երեխաների) օգտագործման համար, կամ նրանց կենսափորձի կամ գիտելիքների բացակայության դեպքում, եթե նրանք չեն վերահսկվում կամ հրահանգված չեն սարքի օգտագործման մասին իրենց անվտանգության համար պատասխանատու անձի կողմից: Երեխաները պետք է վերահսկվեն սարքի հետ խաղը կանխելու համար:
8. Մի միացրեք սարքը առանց ջրի:
9. Սուրճ պատրաստելու համար օգտագործեք միայն սառը ջուր:
10. Միացրեք սարքը միայն տեղադրված սուրճի բաժակով:
11. Երբեք մի թողեք սարքը միացված առանց հսկողության:
12. Եթե սարքը չի օգտագործվում, միշտ անջատեք այն հոսանքի ցանցից:
13. Մի ընկղմեք սարքը և հոսանքի լարը ջրի կամ այլ հեղուկների մեջ:
14. Հետևեք, որ հոսանքի լարը չդիպչի սուր եզրերին և տաք մակերեսներին:
15. Սարքն Էլեկտրական ցանցից անջատելիս բռնեք հոսանքի լարի խրոցից, այլ ոչ թե քաշեք հոսանքի լարը:

16. Եթե հոսանքի լարը վնասված է, վտանգից խուսափելու համար դրա փոխարինումը պետք է կատարվի արտադրողի, սպասարկման ծառայության կամ նմանատիպ որակավորված անձնակազմի կողմից:
17. Փոխադրման (տեղափոխման), իրացման հատուկ պայմաններ՝ չկան:
18. Թույլ մի տվեք, որ խոնավություն մտնի հոսանքի լար, խրոց և Էլեկտրական կոնտակտներ!
19. Սարքի օգտագործումը հրահանգների ոչ համաձայն, կարող է հանգեցնել վնասվածքի:
20. Զեռուցման տարրի մակերեսը օգտագործելուց հետո մնում է տաք:
21. Եթե ցանկանում եք օգտագործման համար սարքը փոխանցել այլ անձի, խնդրում ենք փոխանցել այն սույն հրահանգի հետ միասին:

2. ՍԱՐՔԻ ՆԿԱՐԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆԸ

1. Բացման լծակ (բռնակ)
2. Սենսորային կառավարման վահանակ
3. Աղապտեր
4. Վանդակաճաղ
5. Կաթիլների համար նախատեսված սկուտեղ
6. Զրի բաք
7. Միաշերտ գոտի (ֆիլտր)
8. Երկշերտ գոտի (ֆիլտր)
9. Զափիչ գդալ-տեմպեր
10. Nespresso պարկուճների աղապտեր
11. Աղացած սուրճի ֆիլտրերի համար նախատեսված աղապտեր / չալդ ESE
12. Dolce Gusto պարկուճների աղապտեր
- ԿԱՌԱՎԱՐՄԱՆ ՎԱՇԱՆԱԿ
13. «ՍՈՐՃ» կոճակ

14. «ԶՈՒՐ» կոճակ
15. «ԶՐԻ ԶԵՐՄԱՍՏԻՃԱՆ» կոճակ
16. «ՄԻԱՑՈՒՄ/ԱՆՋԱՏՈՒՄ» կոճակ
17. «ԻՆՔՆԱՄԱՔՐՈՒՄ» կոճակ
18. «ՄԵԿՆԱՐԿ/ԴԱԴԱՐ» կոճակ

ՑՈՒՑԻՉՆԵՐ

- A. Թվային Էկրան
- B. «Het воды» «Զուր չկա» ցուցիչ
- C. Ծավալի ցուցիչներ

Ցուցիչ	Սուրճ, մլ	Զուր, մլ
	25	100
	40	150
	110	250

D. Ծրագրի ջերմաստիճանի/կատարման տոկոսի ցուցիչներ

3. ԿՈՄՊԼԵԿՏԱՅՆՈՒԹՅՈՒՆ

- Ավտոմատ սրճեմի մեքենա - 1 հատ
- Միաշերտ գոտի (Ø51 մմ, 7 գ) – 1 հատ
- Երկշերտ գոտի (Ø51 մմ, 14 գ) – 1 հատ
- Զափիչ գդալ-տեմպեր – 1 հատ
- Nespresso պարկուճների աղապտեր – 1 հատ
- Dolce Gusto պարկուճների աղապտեր – 1 հատ
- Աղացած սուրճի ֆիլտրերի համար նախատեսված աղապտեր / չալդ ESE – 1 հատ
- Օգտագործողի ձեռնարկ - 1 հատ

4. ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ԿԱՐԳԸ

4.1. ԱՌԱՋԻՆ ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՒՄԸ

1. Տեղադրեք սարքը հարթ, կայուն և ջերմակայուն մակերեսի վրա:
2. Օգտագործելուց առաջ մանրակրկիտ լվացեք ջրի բաքը, աղապտերները, ֆիլտրերը և տեմպեր չափիչ գդալը տաք ջրի մեջ՝ օգտագործելով փափուկ սպասքի օճառ և ոչ կոշտ սպունգ: Չորացրեք մասերը և սրբեք սարքի պատյանը խոնավ, փափուկ կտորով:
3. Բաքի մեջ լցրեք 0,7 լիտր սենյակային ջերմաստիճանի մաքուր ջուր: Բացեք լցման անցքը, այն տեղակայված է բաքի բռնակի հակառակ կողմում: Տեղադրեք բաքը սրճեփ մեքենայի մեջ՝ համոզվելով, որ կնքիչով ջրի ֆիլտրը պատշաճ կերպով տեղադրված է, և տեղադրելիս այն պահեք ուղղաձիգ դիրքում:
4. Բարձրացրեք բռնակը: Տեղադրեք աղապտերներից մեկը (դատարկ) սուրճի մեքենայի համապատասխան խցիկում և իջեցրեք բռնակը, մինչև աղապտերը ֆիքսվի:
5. Տեղադրեք դարակը կաթիլի համար նախատեսված սկուտեղի վրա: Տեղադրեք տարա սկուտեղի վրա՝ աղապտերի ծորակի տակ:

ՆՇՈՒՄ անհրաժեշտության դեպքում սրճեփ մեքենան կարող է օգտագործվել առանց կաթիլների համար նախատեսված սկուտեղի, եթե տարան չի տեղավորվում:

6. Սարքը միացրեք էլեկտրական ցանցին: Էլեկտրաէներգիայի մատակարարումից հետո հնչում է ծայնային ազդանշան, կոճակի ցուցիչը վառվում է  (ՄԻԱՏՈՒՄ/ԱՆՋԱՏՈՒՄ):
7. Սեղմեք  կոճակը՝ սարքը պատման ռեժիմից դուրս բերելու համար: Լռելային ակտիվանում է սուրճի պատրաստման ռեժիմը: Էկրանին կցուցադրի ծավալի ցուցիչը և 90 °C ջերմաստիճան, որն անհրաժեշտ է սուրճ պատրաստելու համար:

ՆՇՈՒՄ 10 րոպե անգործությունից հետո սարքն ավտոմատ կերպով կմտնի քնի ռեժիմ: Այն կրկին ակտիվացնելու համար սեղմեք  (ՍՈՒՐԾ) կամ  (ՋՈՒՐ) կոճակը:

8. Ըմպելիքի առավելագույն ծավալն ընտրելու համար սեղմեք  կոճակը:

9. Սեղմեք  (ՄԵՎՆԱՐԿ/ԴԱԴԱՐ) կոճակը: Այս կոճակի լույսը կսկսի թարթել, և Էկրանին կհայտնվի «0%»: Աշխատանքի ընթացքում սրճեփ մեքենան կտաքանա մինչև պահանջվող ջերմաստիճանը, ծրագրի կատարման տոկոսը կավելանա: Ջուրը կսկսի հոսել աղապտերի ծորակի միջով տարայի մեջ:

ԿԱՐԵՎՈՐ Է! Ջեռուցման ընթացքում ցանկացած ծրագրի գործարկելիս «0%» ցուցադրումը նորմա է: Ջրի մատակարարման սկսվելուց հետո առաջին վայրկյաններին կարող է բարձր աղմուկ հնչել, սա համակարգից դուրս եկող օդն է: Այն սովորաբար անհետանում է 20 վայրկյան անց:

10. Սպասեք ջրի մատակարարման ավարտին, երբ Էկրանին հայտնվի «100%»: Գործընթացը վաղաժամկետ դադարեցնելու համար՝ սեղմեք  կոճակը: Բոլոր ցուցիչները կվառվեն:

11. Ազատեք տարան՝ հանելով այն վանդակաճաղից և կրկնեք 9-10-րդ քայլերը, մինչև բաքում ջուրը չվերջանա:

12. Մաքրումն ավարտելուց հետո սարքը կարող է օգտագործվել ինչպես նախատեսված է:

4.2. ՍԱՐՔԻ ԻՆՔՆԱՄԱՔՐՈՒՄ

1. Միացրեք սարքը: Սեղմեք և պահեք  (ԻՆՔՆԱՄԱՔՐՈՒՄ) 3 վայրկյան, որ ջուրը Էլեկտրամագնիսական պոմպի ազդեցության տակ մաքրի սրճեփ մեքենայի ներքին խողովակները:
2. Թափեք ջուրը ծորակի տակ դրված բաժակից:
3. Կրկնեք գործողությունները, մինչև սրճեփ մեքենան դադարեցնի աշխատանքը բաքում ջուր չլինելու պատճառով:

ՆՇՈՒՄ Ինքնամաքման ռեժիմը դադարեցնելու համար սեղմեք ցանկացած կոճակ:

4. Ինքնամաքումն ավարտելուց հետո մնացած ջուրը թափեք կաթիլների համար նախատեսված սկուտեղից:

4.3. ՍԱՐՔԻ ՇԱՀԱԳՈՐԾՈՒՄԸ

1. Ջրի բաքին ավելացրեք սենյակային ջերմաստիճանի մաքրված խմելու ջուր՝ առանց առավելագույն Նշագիծը գերազանցելու:

2. Միացնելուց հետո սրճեփ մեքենան անցնում է սպասման ռեժիմի: Սեղմեք  կամ  կոճակը, կսկսվի նախնական ջեռուցումը: Նախնական ջեռուցումն ավարտելուց հետո սրճեփ մեքենան կսկսի սուրճ/եռացող ջուր մատակարարել: Նախապես տաքացնելու և ջրի/սուրճի մատակարարման գործընթացի ընթացքում ընտրված կոճակի ցուցիչ լույսը թարթում է: Թվային Էկրանը ցույց է տալիս առաջընթացը 1%-ից մինչև 100%: Ավարտելուց հետո ցուցիչը մշտապես վառվում է: Գործընթացը դադարեցնելու համար սեղմեք  կոճակը:

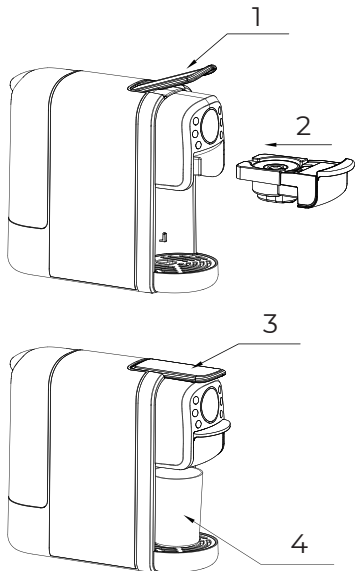
3. Բարձրացրեք բռնակը (1), տեղադրեք աղապտերներից մեկը (2), իջեցրեք բռնակը (3) և բաժակը դրեք մատուցման անցքի տակ (4):

ՆՇՈՒՄ բռնակն իջեցնելու համար կարող է անհրաժեշտ լինել մի փոքր ուժ գործադրել, քանի որ բռնակը իջեցնելով՝ դուք ծակում եք պարկուճը: Չափազանց մեծ ջանք մի գործադրեք՝ սրճեփ մեքենան վկայելուց խուսափելու համար:

4. Սեղմեք  կամ  կոճակը:

- Մեկ սեղմում-փոքր բաժակ:
- Երկու անընդմեջ սեղմում - միջին բաժակ:
- Երեք անընդմեջ սեղմում - մեծ բաժակ:

Սուրճի պատրաստումը սկսվելու համար մեկ անգամ սեղմեք  կոճակը (պատրաստումը դադարեցնելու համար կրկին սեղմեք կոճակը):



ՍՈՒՐՃ ԿՈՃԱԿ

Թույլ է տալիս ընտրել սուրճի անհրաժեշտ ծավալը: Յուրաքանչյուր սեղմում փոխում է ծավալը, Էկրանին վառվում է համապատասխան ցուցիչը:



Սուրճի ծավալները ներկայացված են աղյուսակում՝ «ՍԱՐՁԻ ՆԿԱՐԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆԸ» 2-րդ կետում:

ԵՌԱՅՐԱԾ ՋՐԻ ԿՈՃԱԿ

Թույլ է տալիս ընտրել ջրի պահանջվող ծավալը: Յուրաքանչյուր սեղմում փոխում է ծավալը, Էկրանին վառվում է համապատասխան ցուցիչը:



Ջրի ծավալները ներկայացված են աղյուսակում, «ՍԱՐՁԻ ՆԿԱՐԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆԸ» 2-րդ կետում:

ՋԵՐՄԱՍՏԻՃԱՆԻ ԿԱՐԳԱՎՈՐՈՒ ԿՈՃԱԿ

Ցիկլով փոխում է ջրի ջերմաստիճանը՝ 55, 75 կամ 100 °C: Այս կոճակը ակտիվ է միայն այն ժամանակ, երբ ընտրված է ջրամատակարարումը (վառվում է կոճակի ցուցիչը): Սուրճ պատրաստելու համար 90 °C ջերմաստիճանը չի կարելի փոխել, կոճակի ցուցիչը չի վառվի:

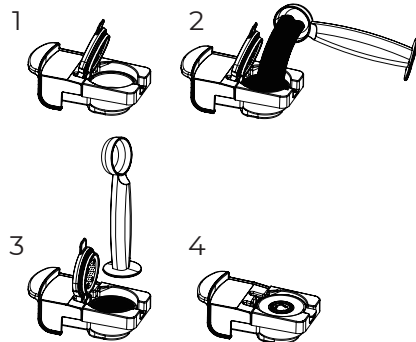
4.3.1. ԱՂԱՊՏԵՐՆԵՐԻ ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՒՄԸ

ԱՂԱՑԱԾ ՍՈՒՐՃԻ ԱՂԱՊՏԵՐ

ՆՇՈՒՄ՝ մեկ ֆիլտրի վրա տեղադրվում է 6-7 գ աղացած սուրճ, կրկնակի ֆիլտրի վրա՝ 13-14 գ:

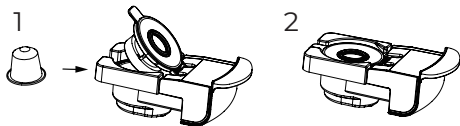
1. Բացեք աղացած սուրճի աղապտերի կափարիչը և ներսում տեղադրեք մեկ կամ կրկնակի գտիչ:
2. Լցրեք աղացած սուրճը:
3. Աղացած սուրճը հավասարեցրեք տեմպեր չափիչ գդալով:

4. Փակեք աղապտերի կափարիչը:



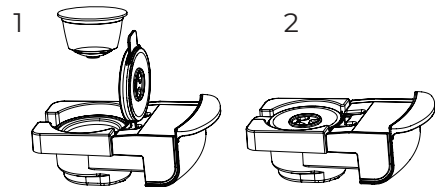
NESPRESSO ՊԱՐԿՈՒՃՆԵՐԻ ԱՂԱՊՏԵՐ

1. Բացեք Nespresso պարկուճների աղապտերի կափարիչը, ներսում տեղադրեք պարկուճ, որը համատեղելի է այս տեսակի աղապտերի հետ:
2. Փակեք աղապտերի կափարիչը:



DOLCE GUSTO ՊԱՐԿՈՒՃՆԵՐԻ ԱՂԱՊՏԵՐ

1. Բացեք Dolce Gusto պարկուճների աղապտերի կափարիչը, ներսում տեղադրեք պարկուճ, որը համատեղելի է այս տեսակի աղապտերի հետ:
2. Փակեք աղապտերի կափարիչը:



ՆՇՈՒՄ

- Արգելվում է Nespresso Original պարկուճները տեղադրել Dolce Gusto պարկուճի աղապտերում և հակառակը: Ուշադիր եղեք և մի խառնեք դրանք: Մի տեղադրեք Nespresso Vertuo պարկուճները Nespresso Original աղապտերի մեջ:
- Բոլոր աղապտերներն ունեն ծորակ՝ ջրի անջրանցիկ մատակարարումն ապահովելու համար: Խորհուրդ չի

տրվում միացնել ջրամատակարարումը առանց աղապտերը տեղադրված լինելու:

ՈՒՇԱՂՐՈՒԹՅՈՒՆ՝ Պատրաստման ընթացքում մի փորձեք աղապտերը դուրս բերել սրճեփ մեքենայից: Մի հանեք բաժակը մինչև ծրագրի ամբողջական ավարտը:

ՀԳՈՒՅՇ ԵՂԵՔ՝ օգտագործման ընթացքում սրճեփ մեքենան, պարկուճը և աղապտերը տաքանում են: Չվառվեք! Նաև աղապտերների տեղադրման վայրում կան սուր տարրեր, որոնք նախատեսված են սուրճի պարկուճները ծակելու համար: Հգույշ եղեք և մի վիրավորվեք!

ԽՈՐՀՈՒՐԴՆԵՐ՝

- Եթե վանդակաճաղով կաթիլների համար նախատեսված սկուտեղը տեղադրված է ներքևակի վերին ամրակների վրա, ապա դրա վրա տեղադրվում են 7-7,5 սմ բարձրությամբ բաժակներ: Եթե վանդակաճաղով կաթիլների համար նախատեսված սկուտեղը տեղադրված է ներքևակի ստորին ամրակների վրա, ապա դրա վրա տեղադրվում են 10-10,5 սմ բարձրությամբ բաժակներ: Եթե ձեր բաժակն ավելի մեծ է, կարող եք հեռացնել սկուտեղը:
- Եթե ջուրը չի մտնում սուրճ պատրաստող սարք, ապա «Her воды» «Ջուր չկա» ցուցիչը կթարթվի, սարքը ծայնային ազդանշան կտա: Կտաքցեք կառավարման վահանակի ցանկացած կոճակի վրա: Դրանից հետո բաքը լցրեք ջրով և համոզվեք, որ այն ամուր տեղադրված է պատյանում:
- Անմիջապես դատարկեք կաթիլների համար նախատեսված սկուտեղից կուտակված հեղուկը: Հանեք կաթիլների համար նախատեսված սկուտեղը իր ամրակներից և լվացեք այն ճաղվանդակի հետ միասին:

5. ՍԱՐՔԻ ԽՆԱՄՔ

5.1. ՋՐԻ ԲԱՔԻ ՄԱՔՐՈՒՄ

- Հեռացրեք բաքը՝ բռնակը վեր քաշելով:
- Ջրի բաքը և աղապտերները պետք է մաքրվեն ամեն շաբաթ օգտագործելով ոչ հղկող լվացող միջոց:

ՈՒՇԱՂՐՈՒԹՅՈՒՆ! Բաքը և աղապտերները արգելվում է լվանալ աման լվացող մեքենայի մեջ:

5.2. ՋՐԱՔԱՐԻ (ՆՍԱՎԱՃՔԻ) ՀԵՌԱՑՈՒՄ

1. Անհրաժեշտության դեպքում պարբերաբար սրճեփ մեքենան մաքրեք ջրաքարից:
2. Լցրեք ջրաքարի հեռացման միջոցը (մոտ 10 գ) տարայի մեջ, ավելացրեք ջուր մինչև առավելագույն նշագիծը:
3. Միացրեք սարքը, սեղմեք և պահեք  կոճակը 3 վայրկյան: Տեղադրեք մեծ ծավալի տարա ջրամատակարարման անցքի տակ: Ինքնամաքման գործառնությունը ակտիվ կլինի այնքան ժամանակ, քանի դեռ սարքը չի դադարում աշխատել բաքում ջրի բացակայության պատճառով:
4. Ջրաքարը հեռացնելու ավարտելուց հետո, եթե անհրաժեշտ է կրկնել մաքրման կարգը, կրկին սեղմեք և պահեք  կոճակը 3 վայրկյան:
5. Լրացրեք բաքը մաքուր ջրով: Սեղմեք  կոճակը, երբ ջուրը անցնում է սուրճի մեքենայի միջով: Կատարեք 5 անընդմեջ ցիկլ:

5.3. ԿՈՐՊՈՒՍԻ (ՊԱՏՅԱՆԻ) ՄԱՔՐՈՒՄ

1. Նախքան մաքրումը անջատեք սարքը ցանցից և թողեք սրճեփ մեքենան ամբողջովին սառչի:
2. Սրբեք սրճեփ մեքենայի արտաքին մակերեսը և մասնիկները խոսով շորով կամ մաքրող սպուռով:

ՆՇՈՒՄ՝ մաքրման համար Մի օգտագործեք սպիրտ կամ լուծիչներ: Մաքրելու համար սրճեփ մեքենան ջրի մեջ մի ընկղմեք:

6. ԱՆՍԱՐՔՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԱՂՅՈՒՍԱԿ

Անսարքություն	Պատճառ	Վերացման մեթոդ
Սուրճի/ջրի մատակարարումը բացակայում է	Բաքում ջուր չկա / բաքը սխալ է տեղադրված	Բաքի մեջ ջուր ավելացրեք և ստուգեք, թե արդյոք այն ճիշտ է տեղադրված:
	Սրճեփ մեքենան չի ավարտել նախնական ջեռուցումը:	Սուրճ պատրաստելուց առաջ սպասեք մինչև մեքենայի տաքացումը ավարտվի:
	Սրճեփ մեքենան չի աշխատում:	Ստուգեք սրճեփ մեքենայի միացումը սնուցման ցանցին:
Աղացած սուրճից էսպրեսո պատրաստելիս փրփուրը (կրեմը) բացակայում է	Սուրճը չափազանց մանր է աղացած:	Փոխարինեք աղացած սուրճը:
	Սուրճը չի հավասարեցվել տեմպերով կամ չափազանց ամուր է սեղմված:	Հարթեցրեք աղացած սուրճը տեմպերով:
Սուրճի չափազանց փոքր / չափազանց մեծ չափաբաժին	Աղապտերում աղացած սուրճի ավելցուկ կամ անբավարար քանակ:	Հետևեք ստանդարտ չափաբաժնին՝ 1 բաժակ - 1 սեղմված չափիչ գդալ: Աղացած սուրճը չպետք է լինի շատ մեծ կամ շատ մանր աղացած:

		Եթե աղացումը չափազանց մեծ է, սուրճը հնարավոր չէ ամբողջությամբ քամել, իսկ եթե այն չափազանց մանր է, պատրաստի ըմպելիքի ծավալը նվազում է:
	Տարբերությունները սուրճի պարկուճների մեկ խմբաքանակի մեջ:	Սուրճի պարկուճների մեկ խմբաքանակի մեջ տարբերություններ ունենալը նորմալ է:
	Աղացած սուրճի աղապտերի սխալ տեղադրում	Աղապտերը աղացած սուրճի հետ միասին ճիշտ տեղադրեք:
Աղապտերում ջուր է մնում	Դա նորմալ երևույթ է: Անսարքություն չի համարվում:	

7. ՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԲՆՈՒԹԱԳՐԵՐ

Անվանական լարումը	220-240 Վ ~50/60 Հց
Անվանական հզորությունը	1250-1500 Վտ
Հոսանքահարումից պաշտպանության դաս	I
Ճնշումը	20 Բար
Ջրի բաքի ծավալը	700 մլ.
Ջեռուցման ժամանակը	40±5 վրկ.
Ըմպելիքի ջերմաստիճանը	70-84 °C

Համատեղելիություն	Պարկուճներ Dolce Gusto, պարկուճներ Nespresso, աղացաց սուրճ, չալդեր ESE (44 մմ)
Սարքի չափերը	301x115x257մմ

8. ԵՐԱՃԱԿԱ ՄԻՋԱԿԱՅՐԻ ՊԱՇՏՊԱՆՈՒԹՅՈՒՆԸ, ՍԱՐԶԻ ՀԱՆՁՆՈՒՄԸ ՎԵՐԱՄԵԱԿԱՍԱՆ

Սարքի ծառայության ժամկետը լրանալուց հետո այն կարելի է առանձնացնել սովորական կենցաղային թափոններից և հանձնել էլեկտրական սարքերի ընդունման հատուկ կետ վերամշակելու համար:

9. ՍԵՐՏԻՖԻԿԱՑՄԱՆ ՄԱՍԻՆ ՏԵՐԵԿՈՒԹՅՈՒՆ, ԵՐԱՇԽԻՋԱՅԻՆ ՊԱՐՏԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

Այս ապրանքի ծառայության ժամկետը 5 տարի է՝ սկսած այն վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից, եթե ապրանքը օգտագործվում է սույն ձեռնարկում նշված ցուցումներին և գործող տեխնիկական չափանիշներին խիստ համապատասխան: Ծառայության ժամկետի ավարտից հետո դիմեք ձեր մոտակա սպասարկման կենտրոն՝ սարքի հետագա շահագործման վերաբերյալ առաջարկություններ ստանալու համար: Ապրանքի արտադրության ամսաթիվը նշվում է սերիայի համարում (2 և 3 նիշերը՝ տարի, 4 և 5 նիշերը՝ արտադրության ամիս): Սարքի սպասարկման ժամանակ որևէ հարցի ծագման կամ դրա անսարքության դեպքում դիմեք TM CENTEK-ի լիազորված սպասարկման կենտրոն: Կենտրոնի հասցեն կարելի է գտնել <https://centek.ru/servis> կայքում: Աջակցության ծառայությունների հետ կապ հաստատելու միջոցներ՝ հեռ. +7 (988) 35-66-380, VK՝ vk.com/centek_krd: Գլխավոր սպասարկման կենտրոն՝ ՍՊԸ «Լարինա-Սերվիս», ք. Կրասնոդար: Հեռ.՝ +7 (861) 991-05-42:

Ապրանքն ունի համապատասխանության սերտիֆիկատ:



10. ԱՐՏԱԴՐՈՂԻ ԵՐ ԵՐՄՈՒՃՈՂԻ ՄԱՍԻՆ ՏԵՐԵԿՈՒԹՅՈՒՆ

ԸՆԴՆԵՐՈՋՈՒՆ՝ ԻՊ Արտումյան Կ.Ը.: **Հասցե՝** Ռուսաստան, 350912, գ. Կրասնոդար, պգտ. Պաշկովսկի, ուլ. Առամանա Լիսենկոյի, 23: Հեռ. +7 (861) 2-600-900:

ՀԱՐՁԵԼԻ ՍՊԱՌՈՂՈՒ

Բոլոր սարքերի համար երաշխիքային ժամկետը 12 ամիս է՝ սկսած վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից: Տվյալ երաշխիքային կտրոնով արտադրողը հաստատում է այս սարքի սպասուհակությունը և պարտավորվում է անվճար հիմնվելով վերացնել արտադրողի մեղքով առաջացած բոլոր անսարքությունները:

ԵՐԱՇԽԻՋԱՅԻՆ ՍՊԱՍԱՐԿՄԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ

1. Երաշխիքը գործում է գրանցման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում՝

- հաշվադրել է ճիշտ և պարզ կերպով լրացնել արտադրողի բնօրինակ երաշխիքային կտրոնը՝ նշելով մոդելի անվանումը, սերիայի համարը, վաճառքի ամսաթիվը, ավելացնելով վաճառող ընկերության կնիքը և վաճառող ընկերության ներկայացուցչի ստորագրությունը երաշխիքային կտրոնի վրա, կնիքներ յուրաքանչյուր կտրվող կտրոնի վրա, գրողի ստորագրությունը:
- Արտադրողը իրավասու է մեքենա երաշխիքային սպասարկումը վերը նշված փաստաթղթերը չներկայացնելու

դեպքում, կամ եթե դրանցում նշված տեղեկությունը թերի, անհասկանալի կամ հակասական է:

- 2. Երաշխիքը գործում է օգտագործման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում՝
- պետք է սարքը օգտագործել ձեռնարկում նշված ցուցումներին խիստ համապատասխան,
- հարկավոր է հետևել անվտանգության կանոններին ու պահանջներին:
- 3. Երաշխիքը չի ներառում սարքի պարբերական սպասարկում, մաքրում, տեղադրում, կարգաբերում սեփականատիրոջ տանը:
- 4. Երաշխիքը չի տարածվում հետևյալ դեպքերի վրա՝
- մեխանիկական վնասվածքներ,
- սարքի բնականոն մաշում ժամանակի ընթացքում,
- օգտագործման պայմանների չպահպանում կամ սխալ գործողություններ սեփականատիրոջ կողմից,
- սխալ տեղադրում, բեռնափոխադրում,
- բնական աղբյուրների (կայծակ, հրդեհ, ջրհեղեղ և այլն), ինչպես նաև վաճառողից և արտադրողից չկախված այլ պատճառներ,
- կողմնակի առարկաների, հեղուկների, միջատների ընկնելը սարքի մեջ,
- վերանորոգում կամ կառուցվածքային փոփոխություններ չլիազորված անձանց կողմից,
- սարքի օգտագործումը պրոֆեսիոնալ նպատակներով (ծանրաբեռնվածությունը գերազանցում է կենցաղային օգտագործման մակարդակը), սարքի միացումը էլեկտրամատակարարման հեռախոհորդակցական և կաբելային ցանցերին, որոնք չեն համապատասխանում պետական տեխնիկական չափանիշներին,
- ապրանքի հետևյալ պարագաների փչացում, եթե դրանց փոխարինումը նախատեսված է կառուցվածքով և կապված չէ ապրանքի ապամոնտաժման հետ՝
- ա) հեռակառավարման վահանակներ, կուտակիչ մարտկոցներ, էլեկտրասնուցման տարրեր (մարտկոցներ), էլեկտրասնուցման արտաքին բլոկներ և լիցքավորիչներ,
- բ) սպառվող նյութեր և պարագաներ (փաթեթ, պաշտյաններ, գոտիներ, պաշտյաններ, ցանցեր, դանակներ, շշեր, ափսեներ, տակդիրներ, վանդակներ, ջամփուրներ, փողոկակներ, խողովակներ, խոզանակներ, կցորդներ, փոշեհավաք պարկեր, ֆիլտրեր, հոտի կլանիչներ),
- մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում՝ աշխատանք ոչ համապատասխան կամ սպառված մարտկոցների հետ,
- կուտակիչ մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում՝ կուտակիչ մարտկոցներ լիցքավորելու կանոնների խախտումների պատճառով առաջացած վնասներ:
- 5. Այս երաշխիքը տրվում է արտադրողի կողմից ի հավելումն սպառողի՝ գործող օրենսդրությամբ սահմանված իրավունքներին և որևէ կերպ չի սահմանափակում դրանք:
- 6. Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում մարդկանց, ընտանի կենդանիներին, սպառողի կամ երրորդ անձանց գույքին TM Centek-ի ապրանքի կողմից ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն հասցված որևէ վնասի համար, եթե դա տեղի է ունեցել ապրանքի օգտագործման և տեղադրման կանոններն ու պայմանները չպահպանելու, սպառողի կամ երրորդ անձանց դիտավորյալ կամ անգույշ գործողությունների (անգործության), ֆորամաժորային հանգամանքների արդյունքում:
- 7. Սպասարկման կենտրոնն ապրանքը ընդունում է միայն մաքուր վիճակում (սարքի վրա չպետք է լինեն սննդի մնացորդներ, փոշի և այլ կեղտեր):

Արտադրողը իրավասու է փոխել սարքի դիզայնը և բնութագիրը առանց նախնական ծանուցման:



Гарантийный талон / Кепілдік талоны /
ԵՐԱՇԽԻԹԱՅԻՆ ԿՏՈՂՆ №

Внимание! Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью заполнить гарантийный талон и отрывные талоны. Талон действителен при наличии всех штампов и отметок.

Назар аударыңыз! Сатушыдан кепілдік талоны мен үзбелі талондарды толық толтыруды талап етіңіз.

ՈՒՇԱԴՂՈՒԹՅՈՒՆ: Վաճառողից պահանջեր ամբողջությամբ արացնել երաշխիքային կտրոնները:

Изделие / Բұйым / Ապրանք



Модель / Modelі / Մոդել



Серийный номер / Сериялық нөмірі /
Սերիալ



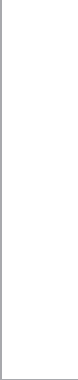
Дата продажи / Сату күні / Վաճառքի
ամսաթիվը



Данные отрывные купоны заполняются представителем фирмы-продавца
Сатушы-фирма толтырады
Հետևյալ կտրոնները լրացնում է վաճառող ընկերության ներկայացուցիչը



ИЗДЕЛИЕ / БҰЙЫМ / ԱՊՐԱՆՔ



МОДЕЛЬ / МОДЕЛІ / ՄՈԴԵԼ



СЕРИЙНЫЙ НОМЕР / СЕРИЯЛЫҚ НӨМІРІ / ՍԵՐԻԱԼ



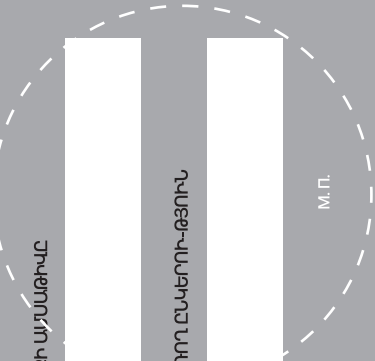
ДАТА ПРОДАЖИ / САТУ КҮНІ / ՎԱՃԱՌՔԻ ԱՄՍԱԹԻՎ



ПРОДАВЕЦ / ФИРМА-САТУШЫ / ՎԱՃԱՌՈՂ ԸՆԿԵՐՈՒԹՅՈՒՆ



М. П.

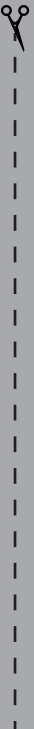


Фирма-продавец / Фирма-сатушы / ұйымның ата-намысы

Адрес фирмы-продавца / Сатушы фирманың мекенжайы /
хаттандырылатын жері

ФИО и телефон покупателя / Сатып алушының Т. А. Ә. және телефоны /
адамның аты-жөні мен ұйымның телефоны

Данные отрывные купоны заполняются представителем
сервисного центра / Осы жартылымалы купондарды бұйымға
жөндеу жүргізетін сервис орталығының өкілі толтырады /
жөндеуші ұйымның ата-намысы мен ұйымның ата-намысы



ВИД РЕМОНТА / ЖӨНДЕУ ТҮРІ / ұйымның ата-намысы

ДАТА ПОСТУПЛЕНИЯ / ЖӨНДЕУГЕ ТҮСКЕН КҮНІ / есептелінетін күні

ДАТА ВЫДАЧИ / БЕРІЛГЕН КҮНІ / берілетін күні